

@Y\ fYb 'Ui g'XYa 'ɔU\ f'&\$&\$. : ØfXYfi b[
XYg'dcghhfUi a Uh]gWX Yb'K UWX ghi a g

K Ug'ZØf'Y]b 'ɔU\ f'k Uf'XUg' '6Y] '6YhfUWX hi b['Xi fWX 'X]Y '@]bgY
XYg'GYWX g'8]a Ybg]cbYb 'XYg'K c\ 'VYZ]bXYbg9g']gh_ 'Ufž'XUgg
X]Y '7CJ =8!%- !DUbXYa]Yž'Y]b 'k Y]hj YfVfY]hYhYg'i bX
UbYf_UbbhYg'K Y``bYgg!A cXY``ž'YYX '8]a Ybg]cb 'XfUa Uh]gWX
VYY]bZi ggh'\Uh/ Ua d/ , &%/ 'VYfi Z]WX ž'd\mg]gWX ž'gcn]U'ž
]bhY``Y_hi Y``ž'gd]f]hi Y``i bX 'Ya ch]cbU'' 'K Å\ fYbX 'X]Y
GWX k YfY'XYf'5i gk]f_i b[Yb'ZØf'YYX 'DYfgcb 'i bhYfgWX]YX']WX
]ghž'hY]`Yb 'k]f'U``Y'XYb 'J Yf'i ghi bX 'XYb ' ? Ua dZ' HfUi a U
b]a a hj]Y`Y': cfa Yb'Ub 'i bX 'k Ybb 'G]Y '_Y]b 'HfUi a U
dYfgØb']WX 'Yf'YVh' \UVYbž'k YfXYb 'cXYf'k YfXYb 'G]Y
k UWfgWX Y]b']WX 'a]h'Ya UbXYa 'j YfVi bXYb 'gY]bž'XYf'X]Yg
\Uh' 'C Zh'j YfVi bXYb 'a]h'gWX fYWX']WX Yb 'i bX '#cXYf'hfU[]gWX Yb
: c`[Yb 'k]Y '8YdfYgg]cbYbž'GY'Vgha cfXž'8fc[Yba]ggVfUi WX
i bX 'DH6G' [YgWX Åhnh'XUgg/ Ua dA Y``]d/



K Ug'ZØf'Y]b 'ɔU\ f'k Uf'XUg' '6Y] '6YhfUWX hi b['Xi fWX 'X]Y '@]bgY 'XYg'
GYWX g'8]a Ybg]cbYb 'XYg'K c\ 'VYZ]bXYbg9g']gh_ 'Ufž'XUgg 'X]Y
7CJ =8!%- !DUbXYa]Yž'Y]b 'k Y]hj YfVfY]hYhYg'i bX 'UbYf_UbbhYg
K Y``bYgg!A cXY``ž'YYX '8]a Ybg]cb 'XfUa Uh]gWX 'VYY]bZi ggh'\Uh
VYfi Z]WX ž'd\mg]gWX ž'gcn]U'ž]bhY``Y_hi Y``ž'gd]f]hi Y``i bX 'Ya ch]cbU''

K À\ fYbX'X]Y'GW\ k YfY'XYf'5i gk]f_i b[Yb'ZØf'YXY'DYfgcb
i bH\YfgW\]YX'W\]ghž\hY]Yb'k]f'U'Y'XYb'JYf'i ghi bX'XYb'?Ua dZ'

HfUi a U'b]a a h\j]Y'Y': cfa Yb'Ub'i bX'k Ybb'G]Y'_Y]b'HfUi a U
dYfgØb']W\Yf'YVh'UVYbž'k YfXYb'cXYf'k YfXYb'G]Y'k U\fgW\Y]b']W\
a]h'Y a UbXYa'j YfVi bXYb'gY]bž'XYf'X]Yg'\Uh''CZh'j YfVi bXYb'a]h
gW\fYW_]W\Yb'i bX'#cXYf'hfU[]gW\Yb': c'[Yb'k]Y'8YdfYgg]cbYbž
GY'Vgha cfXž'8fc[Yba]ggVfUi W\i bX'DH6G [**YgW\Àhnh**XUgg'XfY]
j cb'j]Yf'9fk UW\gYbYb'ØVYf'*)'J\ fYb'a]bXYghYbg'Y]bYa
h\Ui a Uh]gW\Yb'9fY][b]g]b']fYa '@VYb'Ui g[YgYhnh'k UfYb"

9g'[]Vh'YXcW\Y]b'ni bY\ a YbXYg'bhYfYggY'i bX'5bnY]W\Yb'XUZØfž
XUgg'K]Xf][_Y]hYb'i bX'#cXYf'HfUi a UhU'b]W\h'i bVYX]b[h'ni
Y]bYa 'VYgW\ÀX][hYb'cXYf'[YghØfhYb'@VYb'ZØ\ fYb'"
DcghhfUi a Uh]gW\Yg'K UW\ghi a 'VYn]Y\h'g]W\XUfUi Zž'k]Y
K]Xf][_Y]hYb'Y]b'Gdfi b[VfYhh'ZØf'Y]b'\Ø\YfYg'A U»'Ub
dgmW\Yb'K c'VYZ]bXYb'gY]b'_ØbbYb'"8]Y'NU\Yb'j Uf]]YfYb
ghUf'_z'UVYf': **cfgW\i b['Y[h'bU\Yž'XUgg'a Y\f'U'g') \$i 'XYf**
A YbgW\Ybž'X]Y'Y]b'HfUi a U'UVYbž'Ui W\ØVYf'Y]b
dcghhfUi a Uh]gW\Yg'K UW\ghi a 'VYf]W\hYb"

K]Y'j Yfk UbXY'b'k]f'i bg'j ca '?Ua dZ'ni f'GhÀf_Y3'8Yf'VYfØ\ a hY
D\`cgcd\XYg'% "J\ f\i bXYfhgž: fYXYf]W\B]YhngW\Yž'gU[hY
VYfØ\ a h' K Ug'i bg'b]W\h'i a Vf]b[hž'a UW\h'i bg'ghÀf_Yf'"8]Yg']gh
Y]b'5i g[Ub[gdi b_hž'UVYf'Yg']gh'b]W\h'bi f'XYf'5_h'XYg', VYf'VYb'bgž
XYf'i bg'ghÀf_Yf'a UW\hž'gcbXYfb'Ui W\i bgYfY'; YXUb_Ybž'i bgYf
5bgUhn'i bX'i bgYfY'F YU_h]cbž'k Ybb'k]f'j cfk Àfhg'[Y\Yb"
DcghhfUi a Uh]gW\Yg'K UW\ghi a 'VY]b\U'hYh'XYb'K]YXYfUi Z'Ui 'XYf
nYfghØfhYb'j Yfa i hYhYb'K Y'h'"8]Yg'_Ubb'Xi fW\X]Y'A YhUd\Yf'XYf
nYfVfcW\YbYb'J UgY'j YfUbgW\Ui ']W\h'k YfXYb'GhY'Yb'G]Y'g]W\j cfž
G]Y'ghc'Yb'Y]bYg'HU[Yg'j YfgY\Ybh]W\Y]bY'k Yfhj c'Y'J UgY'j cb
]fYa 'D'Uhn'i bX'nYfgW\ a YhhYfh'g]Y']b'k]bn][Y'GhØW_Y''K]Y'[Y\h'g3
J Yfgi W\Yb'G]Y'X]Y'GhØW_Y'i bX'k YfZYb'G]Y'g]Y']b'XYb'A Ø'ž'XU
X]Y'J UgY'Y]b'HchU'j Yf'i gh'gh3'cXYf'b]a a gh'Xi'X]Y'gW\ØbYb
ZufV][Yb'GhØW_Y'i bX'a UW\gh'XUfUi g'Yh'k Ug'BYi Ygž'k]Y'Y]b'Vi bH'g
A cgU]_3

K Ybb`K]Xf][_Y]hYb`Ui ZhfYhYbž\UVYb`X]Y`A YbgWYb`cZh`XUg
; YZØ\`ž`XUgg`ni a]bXYgh`Y]b`HY]`j cb`]\bYb` `gY]`Yg`]\fY`G]W h`Ui Z
X]Y`K Y`hž]\f`GY`VghVYk i gghgY]b`cXYf`]\fY`6Yn]Y\i b[Yb`
nYfgWU[Yb`k i fXY"8]Y`Yb][YbžX]Y`j Yfgi WYbž]\f`@VYb`[YbUi
gc`k]YXYf`ni gUa a Ybni gYhnYbžk]Y`g]Y`k UfYbžV`Y]VYb`[YVfcWYb
i bX`j Yf`Yhn`]W "5VYf`X]Y`Yb][YbžX]Y`XYb`6fi WU_nYdh]YfYb`i bX
g]W bYi `Ui Z`Ui Ybžk YfXYb`k]XYfghUbXgZÀ\][Yf`i bX`cZZYbYf`ZØf
bYi Y`@VYb`gk Y]gYb"

8]Y`7CJ =8!%- !DUbXYa]Y`Uhj]Y`Y`6fUbWYb`h]YZ`[YhfcZZYb`i bX
nYfghØfhžk Ug`ni `XfUa Uh]gWYf`5fVY]hg`cg][_Y]h`i bX
J Yf`AbXYfi b[Yb`b`i bgYfYf`@VYb`gk Y]gY`[YZØ\fh`Uh"6YfY]hYb`G]Y
g]W XUfUi Z`j cfž`f`Y`J UgY`k]YXYf`gc`ni gUa a Ybni gYhnYbžk]Y`g]Y
k Uf3<UVYb`G]Y`g]W XUfUi Z`j cfVYfY]hYhž`ni fØW_ni _Y`fYb`i bX
Y]bZUW`ni `ØVYf`VYbžV]g`g]W X]Y`8]b[Y`k]YXYf`bcfa U`g]YfYb`3
K]Y`_Obb`hYb`G]Y`f`Y`gW ØbYb`GhØW`Y`Ui Z`VYb`i bX`Yh`k Ug`BYi`Yg
gW UZZYb`3`K Y`W Y`6YfY]W Y`a ØggYb`G]Y`Yf`i bXYb`i bX
YbhXYW`Ybž`i a `f`Y`YfghYb`GW f]hh`bUW`j cfbY`ni `a UW`Yb`3`9]bY
G]W h`k Y]gY`XYg`@VYb`g`ni `nY][Yb`i bX`Ubni bY\`a YbžX]Y`Ui Z`XYa
; `Ui VYb`VYfi `hž`XUgg`k]f`i bgYfY`FYU_h]cb`Ui Z`K]Xf][_Y]hYb
_cbhfc`YfYb`i bX`Xi fW`XUg`k UW`gYb`_Obb`Ybžk Ug`k]f
Xi fW`a UW`Yb`ž`gh`Y]b`K Y[`ni `Y]bYa`YfZØ`hYfYb`@VYb`"

@Ui h`GhYd`Yb`cgYd`ž`5i hcf`j cb`K Ug`i bg`b]W h`i a Vf]b[h`8]Y
bYi Y`DgmWc`c[]Y`XYg`dcghhfUi a Uh]gW Yb`K UW`ghi a gž8]Y
Zc`[YbXYb`XfY]`j cfhY`Y`k YfXYb`\`Ai Z[`bUW`Y]bYa
hfUi a Uh]gW Yb`9fY][b]g`[Ya`Y`XYh`

%` J YfVYggYfhY`6Yn]Y\i b[Yb`"Ni a `6Y]gd]Y`VYgW fY]VYb
A YbgWYbžXUgg`g]Y`]\fY`fY`i bXY`i bX`Ua`]Y`a Y\`f
gW`AhnYbž`Y]b`Yf`Ø\hYg`A]h`YZØ\`ZØf`UbXYfY`Ya`dZ`bXYb
i bX`g]W`bUW`]bh]a YfYb`6Yn]Y\i b[Yb`gY`bYb`"
&` H]YZYfYg`GY`VghVYk i gghgY]b`"Ni a `6Y]gd]Y`X]Y
9bhk`W`i b[`j cb`K Y]g`Y]hž`dYfgØb`]W`Yf`Gh`f`Y`i bX
8Ub`VUf`Y]hž`a Ø[`]W`Yf`Y]gY`j YfVi`bXYb`a`]h`Y]bYf
[fØ`YfYb`5_nYdhUb`n`]\fY`G`W`k UW`ghY`Yb`i bX
9]bgW`f`Ab`i b[Yb`"
`" 9f`Ø\hYf`G`bb`ja`@VYb`"Ni a `6Y]gd]Y`Y]bY`bYi`Y

K YfhgWÀhni b['ZØf' YXYb 'bYi Yb 'HU['Z]bXYbž] \f
 J YfghÀbXb]g' ZØf' XUgž'k Ug']a ' @YVYb 'k]f_]WÀ 'k]WÀ h]['ghž
 bYi 'VYk YfhYbž'k Yb][Yf'a UhYf]U']gh]gWÀ 'k YfXYb 'i bX ']b 'XYf
 @U[Y'gY]bž]b 'XYf'; Y[Ybk Ufh'ni ''YVYb"

K Ybb 'XUg'j Yf[Ub[YbY 'U\ f'G]Y [YZcfXYfh' \ Uhž'nØbXYb 'G]Y ' \f
 K UWÀghi a 'a]h'XYb 'Zc'[YbXYb 'A U» bU\ a Yb 'Ub.

- →j Ygh]YfYb 'G]Y 'b ' \fY 'dYfgØb']WÀ Y'; fi bX 'U[Yž]bXYa 'G]Y
 Xi fWÀ 'XYb '9]bgUhn'j cb 'Yj]XYb nVUg]Yf hY '5 _hjj]hÀh 8 fY]
 [i hY '8]b[Y" 'B Y\ a Yb 'G]Y 'Ua '9bXY ' \fYg 'HU[Yg 'UWÀ h
 K cWÀ Yb 'Ub['XfY][i hY '8]b[Y'Ui Zž'cV ' [fc » 'cXYf' _'Y]bž'X]Y
 Ub 'X]YgYa 'HU['dUgg]Yfh'g]bX 'i bX 'k Ufi a 'g]Y 'dUgg]Yfh'g]bX"
- J Yfk YbXYb 'G]Y 'X]Y [Ya Y'XYhYb 'JcfhY]Y 'XYg
 dghhfUi a Uh]gWÀ Yb 'K UWÀghi a g 'U'g 'FcUXa Ud 'ZØf' \f
 Y][YbYg 'K UWÀghi a ž]bXYa 'G]Y 'YXY 'K cWÀ Y 'Y]bYb 'B i hnYb
 Ui gk À\ 'Ybž'Ui ZXYb 'G]Y 'g]WÀ '_cbnYbhf]YfYb 'i bX 'XYb 'G]Y
 gY 'Vgh'Yf_i bXYb '_ØbbYb"
- 9bhgWÀ Y]XYb 'G]Y 'g]WÀ 'XUZØfž'ni 'k UWÀgYb 'i bX 'XYb ' 'Ui VYb
]b 'X]Y 'HUh'i a ni gYhnYbž'XUgg 'G]Y ' \f'Y][YbYg 'J Yf\ U' hYb
 _cbhfc ' 'YfYb '_ØbbYb ' 'b]WÀ h'i bVYX]b[h'XUg 'UbXYfYf 'cXYf
 9fY][b]ggY 'i a 'G]Y ' \Yfi a ' !ž'gcbXYfb ' \fY'; YXUb _Yb 'i bX
 J Yf\ U' hYbgk Y]gYb " 'I bUV\Àb[]['XUj cbž'k Ug'i a 'G]Y
 \Yfi a 'dUgg]Yfhž'k]fX 'Yg ' \bYb 'hfchñXYa ' [i h[Y\ Ybž'Y[U'
 k]Y 'gWÀ 'ja a 'Yg 'k]fX"

J]_hcf: fUb _ž'j YfY \fhYf 'DgmWÀ]UhYfž'5i hcf 'i bX ' 'VYf 'YVYbXYf 'XYg
 B G!J Yfb]WÀ hi b[g 'U[Yfg '5i gWÀ k]hnž'hY]hY 'X]YgY 'k]WÀ h][Y
 9f _Ybbhb]g']b 'gY]bYa '6i WÀ '8]Y 'Gf 'WÀ Y 'XYg 'A YbgWÀ Yb 'bUWÀ
 6YXYi h' b[. ' ? fÀZhYž'X]Y 'Ui » Yf\ U'V ' \fYf ' ? cbhfc ' 'Y ' ']Y[Ybž '_ØbbYb
 \bYb 'U' 'Yg 'k Y[bY\ a Ybž'k Ug 'G]Y 'VYg]hnYbž'Ui » Yf 'Y]bYf 'GUWÀ Y ' ' \fYf : fY] \Y]h'ni 'YbhgWÀ Y]XYbž'k]Y 'G]Y 'Ui Z'Y]bY 'G]h' Uh]cb
 fYU[]YfYb " 'G]Y '_ØbbYb 'b]WÀ h '_cbhfc ' ']YfYbž'k Ug 'a]h' \bYb ' ' ja
 @YVYb 'dUgg]Yfhž'UVYf 'G]Y '_ØbbYb ' 'ja a 'Yf '_cbhfc ' ']YfYbž'k Ug 'G]Y
 ZØ\ 'Yb 'i bX 'h' bž'k Ug 'a]h' \bYb 'dUgg]Yfh"

↳ gd]f]Yfh'j cb' 579

[8 YhU]g

6Ygi WX Yb 'G]Y 'i bg'Ui Z. 'a Y]b!Z]hb Ygg"b Yh